# Comunicación de la Comisión en el marco de la aplicación de la Directiva 2008/57/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de junio de 2008, sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario dentro de la Comunidad (refundición)

**(Texto pertinente a efectos del EEE)**

*(Publicación de títulos y referencias de normas armonizadas conforme a la directiva)*

(2011/C 214/02)

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 3381:2011<br>Aplicaciones ferroviarias. Acústica. Medida del ruido en el interior de vehículos sobre carriles (ISO 3381:2005) | | |
| CEN | EN 12080:2007+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Cajas de grasa. Rodamientos | | |
| CEN | EN 12081:2007+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Cajas de grasa. Grasas lubricantes. | | |
| CEN | EN 12082:2007+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Cajas de grasa. Ensayo de funcionamiento. | | |
| CEN | EN 12663-1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Requisitos de dimensionamiento de las estructuras de los vehículos ferroviarios. Parte 1: Vehículos ferroviarios distintos de los vagones de mercancías. | | |
| CEN | EN 12663-2:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Requisitos de dimensionamiento de las estructuras de los vehículos ferroviarios. | | |
| CEN | EN 13103:2009+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ejes portadores. Método de diseño | | |
| CEN | EN 13104:2009+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ejes motores. Método de diseño. | | |
| CEN | EN 13230-1:2009<br>Aplicaciones ferroviarias. Vía. Traviesas y soportes de hormigón. Parte 1: Requisitos generales. | | |
| CEN | EN 13230-2:2009<br>Aplicaciones ferroviarias. Vía. Traviesas y soportes de hormigón. Parte 2: Traviesas monobloque pretensadas. | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 13230-3:2009 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Traviesas y soportes de hormigón. Parte 3: Traviesas bibloque de hormigón armado. | | |
| CEN | EN 13230-4:2009 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Traviesas y soportes de hormigón. Parte 4: Soportes pretensados para aparatos de vía. | | |
| CEN | EN 13260:2009+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ejes montados. Requisitos de producto. | | |
| CEN | EN 13261:2009+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ejes. Requisitos de producto. | | |
| CEN | EN 13262:2004+A2:2011 Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ruedas. Requisito de producto. | | |
| CEN | EN 13674-1:2011 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Carriles. Parte 1: Carriles Vignole de masa mayor o igual a 46 kg/m. | | |
| CEN | EN 13674-2:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Carriles. Parte 2: Carriles para desvíos y cruzamientos utilizados con carriles Vignole de masa mayor o igual a 46 kg/m. | | |
| CEN | EN 13674-3:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Carriles. Parte 3: Contracarriles. | | |
| CEN | EN 13715:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ruedas. Perfil de rodadura. | | |
| CEN | EN 13749:2011 Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Métodos para especificar los requisitos estructurales de los bastidores de bogie | | |
| CEN | EN 13803-1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Parámetros de proyecto del trazado de la vía. Ancho de vía de 1 435 mm y mayores. Parte 1: Vía general | | |
| CEN | EN 13803-2:2006+A1:2009 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Parámetros de proyecto del trazado de la vía. Anchos de vía de 1 435 mm y mayores. Parte 2: Aparatos de vía y situaciones comparables de proyecto del trazado con variaciones bruscas de curvatura. | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 13848-5:2008+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Calidad de la geometría de la vía. Parte 5: Niveles de calidad geométrica | | |
| CEN | EN 13979-1:2003+A2:2011 Aplicaciones ferroviarias. Ejes montados y bogies. Ruedas monobloque. Procedimiento de aprobación técnica. Parte 1: Ruedas forjadas y laminadas. | EN 13979-1:2003+A1:2009 Nota 2.1 | 30.9.2011 |
| CEN | EN 14033-1:2011 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Máquinas para la construcción y el mantenimiento que se desplazan exclusivamente sobre carriles. Parte 1: Requisitos técnicos para la circulación. | | |
| CEN | EN 14067-4:2005+A1:2009 Aplicaciones ferroviarias. Aerodinámica. Parte 4: Requisitos y procedimientos de ensayo aerodinámicos al aire libre | | |
| CEN | EN 14067-5:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Aerodinámica. Parte 5: Requisitos y procedimientos de ensayos aerodinámicos dentro de túneles. | | |
| CEN | EN 14067-6:2010 Aplicaciones ferroviarias. Aerodinámica. Parte 6: Requisitos y procedimientos de ensayo para la evaluación del viento lateral. | | |
| CEN | EN 14531-6:2009 Aplicaciones ferroviarias. Métodos para el cálculo de las distancias de parada, distancias de ralentización y frenado de inmovilización. Parte 6: Cálculos paso a paso para composiciones de tren o vehículos aislados. | | |
| CEN | EN 14587-2:2009 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Soldeo de carriles a tope por chispa. Parte 2: Carriles nuevos de grado R220, R260, R260Mn y R350HT mediante máquinas móviles de soldeo en ubicaciones distintas a instalaciones fijas. | | |
| CEN | EN 14601:2005+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Grifos de aislamiento rectos y curvados para tuberías de freno y tuberías de depósitos principales | | |
| CEN | EN 14813-1:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Acondicionamiento de aire para cabinas de conducción. Parte 1: Parámetros de bienestar. | | |
| CEN | EN 14813-2:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Acondicionamiento de aire para cabinas de conducción. Parte 2: Ensayos de tipo. | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 14865-1:2009+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Grasas lubricantes para cajas de grasa. Parte 1: Método de ensayo sobre la capacidad de engrase | | |
| CEN | EN 14865-2:2006+A2:2010 Aplicaciones ferroviarias. Grasas lubricantes para cajas de grasa. Parte 2: Método de ensayo de la estabilidad mecánica para velocidades de vehículos hasta 200 km/h. | | |
| CEN | EN 15020:2006+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Enganche de socorro. Requisitos relativos a las prestaciones, geometría de interfaces y métodos de ensayo. | | |
| CEN | EN 15227:2008+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Requisitos de resistencia a la colisión para cajas de vehículos ferroviarios. | | |
| CEN | EN 15273-2:2009 Aplicaciones ferroviarias. Gálibos. Parte 2: Gálibos para material rodante | | |
| CEN | EN 15273-3:2009 Aplicaciones ferroviarias. Gálibos. Parte 3: Gálibos de obstáculos | | |
| CEN | EN 15302:2008+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Método para la determinación de la conicidad equivalente. | | |
| CEN | EN 15313:2010 Aplicaciones ferroviarias. Requisitos de operación en servicio de los ejes montados. Mantenimiento de los ejes montados en servicio y desmontados. | | |
| CEN | EN 15355:2008+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Frenado. Válvulas de distribuidor y dispositivos de aislamiento del distribuidor. | | |
| CEN | EN 15427:2008+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Gestión de la fricción rueda/carril. Lubricación de la pestaña de la rueda | | |
| CEN | EN 15437-1:2009 Aplicaciones ferroviarias. Monitorización de la condición de las cajas de grasa. Requisitos de interfaz y diseño. Parte 1: Equipo al lado de la vía y cajas de grasa del material rodante. | | |
| CEN | EN 15461:2008+A1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Emisión de ruido. Caracterización de las propiedades dinámicas de las secciones de vía para la medición del ruido de paso. | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 15551:2009+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Material rodante ferroviario. Topes. | | |
| CEN | EN 15566:2009+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Material rodante ferroviario. Órganos de tracción y tensor de enganche. | | |
| CEN | EN 15594:2009<br>Aplicaciones ferroviarias. Vía. Reparación de carriles por soldeo por arco eléctrico. | | |
| CEN | EN 15610:2009<br>Aplicaciones ferroviarias. Emisión de ruido. Medición de la rugosidad de los carriles relacionada con la generación de ruido de rodadura. | | |
| CEN | EN 15611:2008+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Frenado. Válvulas relé. | EN 15611:2008<br>Nota 2.1 | Fecha vencida<br>(30.4.2011) |
| CEN | EN 15612:2008+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Frenado. Válvula aceleradora del frenado de emergencia | EN 15612:2008<br>Nota 2.1 | Fecha vencida<br>(30.4.2011) |
| CEN | EN 15624:2008+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Frenado. Dispositivos de cambio de régimen vacío-cargado. | EN 15624:2008<br>Nota 2.1 | Fecha vencida<br>(30.4.2011) |
| CEN | EN 15625:2008+A1:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Frenado. Dispositivos sensores automáticos de carga variable. | EN 15625:2008<br>Nota 2.1 | Fecha vencida<br>(30.4.2011) |
| CEN | EN 15663:2009<br>Aplicaciones ferroviarias. Definición de las masas de referencia de los vehículos. | | |
| | EN 15663:2009/AC:2010 | | |
| CEN | EN 15686:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Ensayos para la aceptación del comportamiento dinámico de los vehículos ferroviarios con sistema de compensación de insuficiencia de peralte y/o vehículos destinados a funcionar con una insuficiencia de peralte superior a la establecida en la Norma EN 14363:2005, Anexo G. | | |
| CEN | EN 15687:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Ensayos para la aceptación del comportamiento dinámico de vagones de mercancías con cargas estáticas por rueda superiores a 112,5 kN hasta 125 kN. | | |

| OEN ([1]) | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 15723:2010 Aplicaciones ferroviarias. Dispositivos de cierre y bloqueo para dispositivos de protección de la carga útil contra las influencias ambientales. Requisitos para la durabilidad, operación, indicación, mantenimiento y reciclado. | | |
| CEN | EN 15734-1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Sistemas de frenado para trenes de alta velocidad. Parte 1: Requisitos y definiciones. | | |
| CEN | EN 15734-2:2010 Aplicaciones ferroviarias. Sistemas de frenado para trenes de alta velocidad. Parte 2: Métodos de ensayo | | |
| CEN | EN 15746-1:2010 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Máquinas carretera-carril y equipo asociado. Parte 1: Requisitos técnicos para la marcha y el trabajo. | | |
| CEN | EN 15746-2:2010 Aplicaciones ferroviarias. Vía. Máquinas carretera-carril y equipo asociado. Parte 2: Requisitos generales de seguridad | | |
| CEN | EN 15806:2010 Aplicaciones ferroviarias. Frenado. Ensayo de frenado estático. | | |
| CEN | EN 15807:2011 Aplicaciones ferroviarias. Semiacoplamientos neumáticos. | | |
| CEN | EN 15827:2011 Aplicaciones ferroviarias. Bogies y órganos de rodadura. | | |
| CEN | EN 15892:2011 Aplicaciones ferroviarias. Emisión de ruido. Medición del ruido en el interior de las cabinas de conducción. | | |
| Cenelec | EN 50122-1:2011 Aplicaciones ferroviarias. Instalaciones fijas. Seguridad eléctrica, puesta a tierra y corrientes de retorno. Parte 1: Medidas de protección frente a los choques eléctricos. | | |
| Cenelec | EN 50122-2:2010 Aplicaciones ferroviarias. Instalaciones fijas. Seguridad eléctrica, puesta a tierra y corrientes de retorno. Parte 2: Medidas de protección contra los efectos de las corrientes vagabundas producidas por los sistemas de tracción de corriente continua. | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50122-3:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Instalaciones fijas. Seguridad eléctrica, puesta a tierra y corrientes de retorno. Parte 3: Interacción entre sistemas de tracción en corriente alterna y corriente continua. | | |
| Cenelec | EN 50124-1:2001<br>Aplicaciones ferroviarias - Coordinación de aislamiento - Parte 1: Requisitos básicos - Distancias de aislamiento y de fugas para todo tipo de equipamiento eléctrico y electrónico | | |
| | EN 50124-1:2001/A1:2003 | Nota 3 | Fecha vencida (1.10.2006) |
| | EN 50124-1:2001/A2:2005 | Nota 3 | Fecha vencida (1.5.2008) |
| | EN 50124-1:2001/AC:2010 | | |
| | EN 50124-1:2001/AC:2007 | | |
| Cenelec | EN 50124-2:2001<br>Aplicaciones ferroviarias - Coordinación de aislamiento - Parte 2: Sobretensiones y protecciones asociadas | | |
| | EN 50124-2:2001/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50125-1:1999<br>Aplicaciones ferroviarias - Condiciones ambientales para el equipo - Parte 1: Equipo a bordo del material rodante | | |
| | EN 50125-1:1999/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50125-2:2002<br>Aplicaciones ferroviarias. Condiciones ambientales para el equipo. Parte 2: Instalaciones eléctricas fijas. | | |
| | EN 50125-2:2002/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50125-3:2003<br>Aplicaciones ferroviarias. Condiciones ambientales para el equipo. Parte 3: Equipo para la señalización y las telecomunicaciones | | |
| | EN 50125-3:2003/AC:2010 | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50126-1:1999<br>Aplicaciones ferroviarias. Especificación y demostración de la seguridad de funcionamiento, fiabilidad, mantenibilidad, disponibilidad y seguridad (RAMS). Parte 1: Requisitos básicos y proceso genérico. | | |
| | EN 50126-1:1999/AC:2010 | | |
| | EN 50126-1:1999/AC:2006 | | |
| Cenelec | EN 50129:2003<br>Aplicaciones ferroviarias. Sistemas de comunicación, señalización y procesamiento. Sistemas electrónicos de seguridad para la señalización | | |
| | EN 50129:2003/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50151:2003<br>Aplicaciones ferroviarias. Instalaciones fijas. Tracción eléctrica. Requisitos esenciales para aisladores compuestos. | | |
| | EN 50151:2003/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50155:2007<br>Aplicaciones ferroviarias. Equipos electrónicos utilizados sobre material rodante | | |
| | EN 50155:2007/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50159:2010<br>Aplicaciones ferroviarias. Sistemas de comunicación, señalización y procesamiento. Comunicación segura en sistemas de transmisión. | EN 50159-1:2001<br>+ EN 50159-2:2001<br>Nota 2.1 | 1.9.2013 |
| Cenelec | EN 50159-1:2001<br>Aplicaciones ferroviarias - Sistemas de comunicación, de señalización y de procesado. Parte 1: Comunicación de seguridad en sistemas de transmisión cerrados | | |
| | EN 50159-1:2001/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50159-2:2001<br>Aplicaciones ferroviarias - Sistemas de comunicación, de señalización y de procesado. Parte 2: Comunicación de seguridad en los sistemas de transmisión abiertos | | |
| | EN 50159-2:2001/AC:2010 | | |

| OEN [1] | Referencia y título de la norma (documento de referencia) | Referencia de la norma retirada y sustituida | Fecha límite para obtener presuncíon de conformidad respecto a la norma sustituida Nota 1 |
|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50163:2004 Aplicaciones ferroviarias. Tensiones de alimentación de las redes de tracción. | | |
| | EN 50163:2004/A1:2007 | Nota 3 | Fecha vencida (1.3.2010) |
| | EN 50163:2004/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50238:2003 Aplicaciones ferroviarias. Compatibilidad entre el material rodante y los sistemas de detección del tren. | | |
| | EN 50238:2003/AC:2010 | | |
| Cenelec | EN 50388:2005 Aplicaciones ferroviarias. Instalaciones fijas de alimentación y material rodante. Criterios técnicos para la coordinación entre sistemas de alimentación (subestaciones) y el material rodante para realizar la interoperabilidad. | | |
| | EN 50388:2005/AC:2010 | | |

[1] OEN: Organismo europeo de normalización:
— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (http://www.cen.eu),
— Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25196871; fax +32 25196919 (http://www.cenelec.eu),
— ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; fax +33 493654716 (http://www.etsi.eu).

Nota 1: Generalmente la fecha límite para obtener presunción de conformidad será la fecha de la retirada ("dow"), indicada por el organismo europeo de normalización, pero se llama la atención de los usuarios de estas normas sobre el hecho de que en ciertas ocasiones excepcionales pudiera ser otro el caso.

Nota 2.1: La norma nueva (o modificada) tiene el mismo campo de aplicación que la norma sustituida. En la fecha declarada, la norma sustituida deja de dar presunción de conformidad con los requisitos esenciales de la directiva.

Nota 2.2: La norma nueva tiene un campo de aplicación más amplio que las normas sustituidas. En la fecha declarada las normas sustituidas dejan de dar presunción de conformidad con los requisitos esenciales de la directiva.

Nota 2.3: La norma nueva tiene un campo de aplicación más limitado que la norma sustituida. En la fecha declarada la norma sustituida (parcialmente) deja de dar presunción de conformidad con los requisitos esenciales de la directiva para los productos que caen dentro del campo de aplicación de la norma nueva. No se ve afectada la presunción de la conformidad con los requisitos esenciales de la directiva para los productos a los que les sigue correspondiendo el campo de aplicación de la norma (parcialmente) sustituida, pero que no caen dentro del campo de aplicación de la norma nueva.

Nota 3: En caso de Modificaciones, la norma referenciada es la norma EN CCCCC:YYYY, sus modificaciones previas , si las hubiera, y esta nueva modificación; la norma retirada y sustituida (columna 3), por lo tanto, consiste en la norma EN CCCCC:YYYY y sus modificaciones previas, si las hubiera, pero sin la nueva modificación. En la fecha declarada, la norma sustituida deja de dar presunción de conformidad con los requisitos esenciales de la directiva.

AVISO:

— Todas las informaciones sobre la disponibilidad de las normas pueden obtenerse o en los organismos europeos de normalización o en los organismos nacionales de normalización, podrán encontrar una lista que figura en anexo de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo ([1]) 98/34/CE modificada por la Directiva 98/48/CE ([2]).

— Las organizaciones europeas de normalización adoptan las normas armonizadas en inglés (el CEN y el Cenelec también las publican en alemán y en francés). Luego, los organismos nacionales de armonización traducen los títulos de las normas armonizadas a todas las demás lenguas oficiales de la Unión Europea que se requieran. La Comisión Europea no es responsable de la exactitud de los títulos que se le presentan para su publicación en el Diario Oficial.

— La publicación de las referencias en el *Diario Oficial de la Unión Europea* no implica que las normas estén disponibles en todos los idiomas comunitarios.

— Esta lista reemplaza las listas anteriores publicadas en el *Diario Oficial de la Unión Europea*. La Comisión garantiza la puesta al día de la presente lista.

— Para obtener más información consulte la dirección siguiente:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

([1]) DO L 204 de 21.7.1998, p.37.
([2]) DO L 217 de 5.8.1998, p. 18.